

English version see below – Versión en español ver abajo – Versão portuguesa ver abaixo

Architektur, Infrastruktur, Landschaft

Konstruktion und Repräsentation des Territoriums in Lateinamerika

Internationale Tagung, KIT, April 2021

Die historische Entwicklung der Architektur sollte heute im Gesamtzusammenhang der systemischen Wechselwirkungen innerhalb der gebauten Umwelt verstanden werden. Dabei werden die Zusammenhänge zwischen architektonischen und territorialen Maßstäben neu gelesen, sowie die Zusammenhänge zwischen Architektur und Infrastruktur. Aus der Überwindung von Grenzen wie die zwischen Architektur und Ingenieurbau ergibt sich auch die Notwendigkeit einer interdisziplinären Betrachtung, bei der auch die historische Geographie, die Technikgeschichte und die Kunstgeschichte einbezogen werden. Angesichts der Komplexität des Ansatzes bietet sich an, mittels vertiefter Fallstudien vorzugehen, bei denen die Faktoren sowohl der materiellen wie der kulturellen Konstruktion der gebauten Umwelt untersucht werden. In diesem Sinne sind auch international vergleichende Betrachtungen von grundsätzlicher Bedeutung. Dazu dient die Herausbildung geographischer und kultureller Schwerpunkte. Zu diesen gehört Lateinamerika.

Spätestens seit der kolonialen Erschließung Lateinamerikas haben sich dort unterschiedliche territoriale Strategien herausgebildet. Im Vordergrund stand zu Beginn die planmäßige Gründung offener Städte und Siedlungen als Knotenpunkten eines territorialen Systems zur politischen Sicherung sowie zur wissenschaftlichen und wirtschaftlichen Erschließung. In späteren Phasen wurden aber auch Strategien entwickelt, bei denen über das Städtesystem hinaus die technischen Infrastrukturen eine ganz eigene Bedeutung bei der Konstruktion des Territoriums entwickelten. Den Zusammenhängen zwischen Architektur, Infrastrukturbauten und Landschaft in Lateinamerika seit 1800 widmen wir uns in einer internationalen Tagung. Das Ziel lautet, anhand ausgewählter Fallstudien eine möglichst große Bandbreite der Themen die operativen, semantischen und konstruktiven Wechselwirkungen innerhalb des Gesamtsystems im Sinne einer Umweltgeschichte der Architektur sichtbar zu machen und zu verknüpfen.

Um über diese Themen zu diskutieren lädt das Fachgebiet Bau- und Architekturgeschichte des KIT in Zusammenarbeit mit der Carl Justi-Vereinigung im April 2021 Forscher aus Europa und Amerika nach Karlsruhe ein.

Prof. Dr. Joaquín Medina Warmburg
Karlsruher Institut für Technologie
Fakultät für Architektur
Institut für Kunst- und Baugeschichte (IKB)
Fachgebiet Bau- und Architekturgeschichte
Englerstr. 7, 76131 Karlsruhe
Deutschland / Germany
+49 (0)721-608 43332 (Skr.)

Architecture, infrastructure, landscape

Construction and Representation of the Territory in Latin America

International Conference, KIT, April 2021

The historical development of architecture should today be understood in the overall context of systemic interactions within the built environment. This involves re-reading the interrelationships between architectural and territorial scales, as well as the interrelationships between architecture and infrastructure. The overcoming of boundaries such as those between architecture and civil engineering also gives rise to the need for an interdisciplinary approach that also includes historical geography, the history of technology and the history of art. Given the complexity of the approach, it is appropriate to proceed by means of in-depth case studies that examine the factors of both the material and cultural construction of the built environment. In this sense, international comparative considerations are also of fundamental importance. The development of geographical and cultural focuses serves this purpose. Latin America is one of these.

At the latest since the colonial development of Latin America, different territorial strategies have developed there. In the beginning, the focus was on the planned foundation of open cities and settlements as nodes of a territorial system for political security as well as for scientific and economic development. In later phases, however, strategies were also developed in which, beyond the urban system, the technical infrastructures developed their own specific significance in the construction of the territory. We are devoting an international conference to the relationship between architecture, infrastructure buildings and landscape in Latin America since 1800. The aim is to use selected case studies to illustrate and link the operative, semantic and constructive interactions within the overall system in the sense of an environmental history of architecture.

To discuss these topics, the Department of Building and Architectural History of the KIT in cooperation with the Carl Justi Association invites researchers from Europe and America to Karlsruhe in April 2021.

(Translation Bettina Marten, Bonn)

Prof. Dr. Joaquín Medina Warmburg
Karlsruher Institut für Technologie
Fakultät für Architektur
Institut für Kunst- und Baugeschichte (IKB)
Fachgebiet Bau- und Architekturgeschichte
Englerstr. 7, 76131 Karlsruhe
Deutschland / Germany
+49 (0)721-608 43332 (Skr.)

Arquitectura, infraestructura, paisaje

Construcción y representación del territorio en América Latina

Conferencia Internacional, KIT, abril de 2021

El desarrollo histórico de la arquitectura debe entenderse hoy en día en el contexto general de las interacciones sistémicas dentro del entorno construido. Esto implica una relectura de las interrelaciones entre las escalas arquitectónicas y territoriales, así como las interrelaciones entre la arquitectura y la infraestructura. La superación de fronteras como las que existen entre la arquitectura y la ingeniería civil también da lugar a la necesidad de un enfoque interdisciplinario que incluya también la geografía histórica, la historia de la tecnología y la historia del arte. Dada la complejidad del enfoque, conviene proceder mediante estudios de casos exhaustivos que examinen los factores de la construcción material y cultural del ámbito construido. En este sentido, las consideraciones comparativas internacionales son también de fundamental importancia. A este propósito sirve el desarrollo de enfoques geográficos y culturales. Entre ellas se encuentran América Latina.

A más tardar desde el desarrollo colonial de América Latina, se han establecido allí diferentes estrategias territoriales. Al principio, la atención se centró en la fundación planificada de ciudades abiertas y asentamientos como nodos de un sistema territorial para la seguridad política, así como para el desarrollo científico y económico. Sin embargo, en fases posteriores también se elaboraron estrategias en las que, más allá del sistema urbano, las infraestructuras técnicas adquirieron un significado específico en la construcción del territorio. Estamos dedicando una conferencia internacional a la relación entre la arquitectura, los edificios de infraestructura y el paisaje en América Latina desde 1800. El objetivo es utilizar estudios de casos seleccionados para ilustrar y vincular las interacciones operativas, semánticas y constructivas dentro del sistema general en el sentido de una historia ambiental de la arquitectura.

Para discutir estos temas, el Departamento de Historia de la Construcción y la Arquitectura del KIT, en cooperación con la Asociación Carl Justi, invita a investigadores de Europa y América a Karlsruhe en abril de 2021.

(Traducción Bettina Marten, Bonn)

Prof. Dr. Joaquín Medina Warmburg
Karlsruher Institut für Technologie
Fakultät für Architektur
Institut für Kunst- und Baugeschichte (IKB)
Fachgebiet Bau- und Architekturgeschichte
Englerstr. 7, 76131 Karlsruhe
Deutschland / Germany
+49 (0)721-608 43332 (Skr.)

Arquitectura, infra-estruturas, paisagem

Construção e Representação do Território na América Latina

Conferência Internacional, KIT, Abril 2021

A evolução histórica da arquitectura deveria ser actualmente percebida, de forma mais abrangente, no contexto das interacções sistémicas inerentes ao espaço edificado. Esta premissa implica uma nova leitura das correlações existentes entre arquitectura e infra-estrutura. O superar das linhas de demarcação entre arquitectura e engenharia civil exige, conseqüentemente, a adopção de uma abordagem interdisciplinar que tenha aspectos históricos, geográficos, técnicos e artísticos em igual consideração. Dada a complexidade da abordagem, julga-se ser propício proceder, de forma aprofundada, a estudos de caso que permitam analisar factores intrínsecos à construção material e cultural do espaço edificado. Neste sentido, considera-se ser fulcral realizar uma análise comparativa, a nível global. Por conseguinte, dar-se-á particular ênfase a certas zonas geográficas e esferas culturais. Entre estas mesmas encontra-se a América Latina.

São constatáveis, logo desde o momento em que se desencadeou o processo de colonização do continente americano, diversas estratégias de apropriação territorial. Inicialmente, deu-se especial ênfase à fundação sistemática de cidades e povoações que funcionavam como áreas de confluência de um sistema territorial implementado com o intuito de assegurar a estabilidade política e o desenvolvimento científico e económico dos territórios em questão. Posteriormente desenvolveram-se também outras estratégias que, adicionalmente às ditas estratégias de planeamento urbano, permitiram criar as infra-estruturas técnicas indispensáveis à configuração do território. No âmbito de uma futura conferência internacional, debruçar-nos-emos mais detalhadamente sobre temas relacionados com as interdependências entre arquitectura, implementação de infra-estruturas e paisagem vigentes na América Latina, a partir de 1800. Pretende-se, através de um leque diversificado de estudos de caso específicos, contextualizar e evidenciar as reciprocidades operativas, semânticas e estruturais que se nos apresentam indissociáveis da história da arquitectura ambiental.

Com o propósito de discutir estes tópicos, o Departamento de História da Arquitectura do KIT, em regime de cooperação com a Associação Cal Justo, convida investigadores provenientes da Europa e América a deslocarem-se a Karlsruhe em Abril de 2021.

(Tradução para português Marta Sonius Oliveira, Berlim)

Prof. Dr. Joaquín Medina Warmburg
Karlsruher Institut für Technologie
Fakultät für Architektur
Institut für Kunst- und Baugeschichte (IKB)
Fachgebiet Bau- und Architekturgeschichte
Englerstr. 7, 76131 Karlsruhe
Deutschland / Germany
+49 (0)721-608 43332 (Skr.)